

F. 91 — 356

8 NOVEMBRE 1990. — Arrêté de l'Exécutif régional wallon étendant le champ d'application de l'arrêté royal n° 474 portant création d'un régime de contractuels subventionnés par l'Etat auprès de certains pouvoirs locaux

L'Exécutif régional wallon,

Vu l'arrêté royal n° 474 du 28 octobre 1986 portant création d'un régime de contractuels subventionnés par l'Etat auprès de certains pouvoirs locaux;

Vu l'arrêté royal du 29 octobre 1986 d'exécution de l'arrêté royal n° 474 du 28 octobre 1986 portant création d'un régime de contractuels subventionnés par l'Etat auprès de certains pouvoirs locaux, modifié par l'arrêté royal du 29 décembre 1988 et par les arrêtés de l'Exécutif régional wallon des 16 février 1989, 18 octobre 1989 et 25 janvier 1990;

Vu les lois sur du Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est indiqué de procéder au plus tôt à l'extension de la réglementation aux associations de communes à finalité économique notamment pour permettre l'élaboration des budgets en temps utile;

Sur proposition du Ministre de l'Emploi chargé de la rénovation rurale, de la conservation de la nature et des zones industrielles,

Arrête :

Article 1er. Le champ d'application de l'arrêté royal n° 474 portant création d'un régime de contractuels subventionnés par l'Etat auprès de certains pouvoirs locaux est étendu aux associations de communes à finalité économique lorsque les contractuels subventionnés sont affectés exclusivement à l'exploitation de parcs à conteneurs visés à l'article 1er, alinéa 2 de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 8 novembre 1990.

Art. 2. Le Ministre de l'Emploi chargé de la Rénovation rurale, de la Conservation de la Nature et des Zones industrielles est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 8 novembre 1990.

Le Ministre-Président de l'Exécutif régional wallon,
chargé de l'Economie, des P.M.E. et de la Fonction publique régionale,

B. ANSELME

Le Ministre de l'Emploi, chargé de la Rénovation rurale,
de la Conservation de la Nature et des Zones industrielles,

E. HISMANS

ÜBERSETZUNG

D. 91 — 356

8. NOVEMBER 1990. — Erlass der Wallonischen Regionalexekutive zur Erweiterung des Anwendungsbereiches des Königlichen Erlasses Nr. 474 zur Einrichtung eines Systems für staatlich bezuschusstes Vertragspersonal bei gewissen lokalen Behörden

Aufgrund des Königlichen Erlasses Nr. 474 vom 28. September 1986 zur Einrichtung eines Systems für staatlich bezuschusstes Vertragspersonal bei gewissen lokalen Behörden;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 29. Oktober 1986 zur Durchführung des Königlichen Erlasses Nr. 474 vom 28. Oktober 1986 zur Einrichtung eines Systems für staatlich bezuschusstes Vertragspersonal bei gewissen lokalen Behörden, abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 29. Dezember 1988 und durch die Erlasse der Wallonischen Regionalexekutive vom 16. Februar 1989, vom 18. Oktober 1989 und vom 25. Januar 1990;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3, § 1, abgeändert durch das Gesetz vom 9. August 1980;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, dass es angebracht ist, die Regelung auf die Gemeindevereinigungen mit wirtschaftlichen Zwecken möglichst bald auszudehnen, um die Haushalte zu gegebener Zeit aufstellen zu können;

Auf Vorschlag des Ministers der Beschäftigung, beauftragt mit der Ländlichen Erneuerung, der Erhaltung der Natur und den Industriezonen,

Beschliesst die Wallonische Regionalexekutive :

Artikel 1. Der Anwendungsbereich des K.E. Nr. 474 zur Einrichtung eines Systems für staatlich bezuschusstes Vertragspersonal bei gewissen lokalen Behörden wird auf die Gemeindevereinigungen mit wirtschaftlichem Zweck ausgedehnt, wenn das bezuschusste Vertragspersonal ausschliesslich auf das Betreiben von Containerparks beschäftigt sind, die in Artikel 1, Abs. 2 des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 8. November 1990 erwähnt sind.

Art. 2. Der Minister der Beschäftigung, beauftragt mit der Ländlichen Erneuerung, der Erhaltung der Natur und den Industriezonen, wird mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namür, den 8. November 1990.

Der Minister-Vorsitzende der Wallonischen Regionalexekutive,
beauftragt mit der Wirtschaft, den K.M.B. und dem Regionalen Öffentlichen Dienst,
B. ANSELME

Der Minister der Beschäftigung, beauftragt mit der Ländlichen Erneuerung,
der Erhaltung der Natur und den Industriezonen,
E. HISMANS

VERTALING

N. 91 — 356

8 NOVEMBER 1990. — Besluit van de Waalse Gewestexecutieve tot uitbreiding van het toepassingsveld van het koninklijk besluit nr. 474 tot opzetting van een stelsel van door de Staat gesubsidieerde contractuelen bij sommige plaatselijke besturen

De Waalse Gewestexecutieve,

Gelet op het koninklijk besluit nr. 474 tot opzetting van een stelsel van door de Staat gesubsidieerde contractuelen bij sommige plaatselijke besturen;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 oktober 1986 tot uitvoering van het koninklijk besluit nr. 474 van 28 oktober 1986 tot opzetting van een stelsel van door de Staat gesubsidieerde contractuelen bij sommige plaatselijke besturen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 29 december 1988 en bij de besluiten van de Waalse Gewestexecutieve van 16 februari 1989, 18 oktober 1989 en 25 januari 1990;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegend dat het aangewezen is dat de reglementering zo vlug mogelijk dient te worden uitgebreid tot de verenigingen van gemeenten met een economisch doeleinde, meer bepaald om het opmaken van de begrotingen te gelegener tijd toe te laten;

Op de voordracht van de Minister voor Tewerkstelling, belast met de Landinrichting, het Natuurbehoud en de Industriegebieden,

Besluit :

Artikel 1. Het toepassingsveld van het koninklijk besluit nr. 474 tot opzetting van een stelsel van door de Staat gesubsidieerde contractuelen bij sommige plaatselijke besturen wordt uitgebreid tot de verenigingen van gemeenten met een economisch doeleinde indien de gesubsidieerde contractuelen uitsluitend aangesteld worden voor de uitbating van de in artikel 1, 1e lid van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 8 november 1990 vermelde containerparken.

Art. 2. De Minister voor Tewerkstelling, belast met de Landinrichting, het Natuurbehoud en de Industriegebieden, wordt belast met de uitvoering van onderhavig besluit.

Namen, 8 november 1990.

De Minister-Voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve,
belast met de Economie, de K.M.O.'s en het Gewestelijk Operbaar Ambt,
B. ANSELME

De Minister voor Tewerkstelling, belast met de Landinrichting,
het Natuurbehoud en de Industriegebieden,
E. HISMANS

F. 91 — 357

8 NOVEMBRE 1990. — Arrêté de l'Exécutif régional wallon
relatif aux agents contractuels subventionnés affectés à des parcs à conteneurs

L'Exécutif régional wallon,

Vu l'arrêté royal n° 474 du 28 octobre 1986 portant création d'un régime de contractuels subventionnés par l'Etat auprès de certains pouvoirs locaux;

Vu l'arrêté royal du 29 octobre 1986 d'exécution de l'arrêté royal n° 474 du 28 octobre 1986 portant création d'un régime de contractuels subventionnés par l'Etat auprès de certains pouvoirs locaux, modifié par l'arrêté royal du 29 décembre 1988 et par les arrêtés de l'Exécutif régional wallon des 16 février 1989, 18 octobre 1989 et 25 janvier 1990;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il convient d'affecter au plus tôt le personnel nécessaire au fonctionnement de parcs à conteneurs dont certains sont déjà opérationnels;